



**Hermann**  
**Saunier Duval**  
Sempre al tuo fianco

## Manuale di servizio

FE 120 BM

FE 150 BM

FE 200 BM



IT

# Indice

## Indice

<b>1</b>	<b>Sicurezza .....</b>	<b>3</b>
1.1	Indicazioni di avvertenza relative all'uso.....	3
1.2	Uso previsto .....	3
1.3	Avvertenze di sicurezza generali .....	4
1.4	Marcatura CE.....	5
<b>2</b>	<b>Avvertenze sulla documentazione .....</b>	<b>6</b>
2.1	Rispetto della documentazione integrativa .....	6
2.2	Conservazione della documentazione .....	6
2.3	Validità delle istruzioni .....	6
<b>3</b>	<b>Descrizione degli apparecchi e del funzionamento .....</b>	<b>6</b>
3.1	Struttura .....	6
3.2	Indicazioni sulla targhetta del modello .....	6
<b>4</b>	<b>Cura del prodotto.....</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Manutenzione .....</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Riciclaggio e smaltimento .....</b>	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Disattivazione.....</b>	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Garanzia.....</b>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>Servizio di assistenza clienti .....</b>	<b>8</b>

## 1 Sicurezza

### 1.1 Indicazioni di avvertenza relative all'uso

#### Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle azioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

#### Segnali di pericolo e parole convenzionali



##### **Pericolo!**

Pericolo di morte immediato o pericolo di gravi lesioni personali



##### **Pericolo!**

Pericolo di morte per folgorazione



##### **Avvertenza!**

Pericolo di lesioni lievi



##### **Precauzione!**

Rischio di danni materiali o ambientali

### 1.2 Uso previsto

Con un uso improprio, possono insorgere pericoli per l'incolumità dell'utilizzatore o di terzi o anche danni al prodotto e ad altri oggetti.

Il bollitore ad accumulo è destinato a mettere a disposizione di case ed imprese artigianali acqua calda sanitaria fino ad

una temperatura massima di 85 °C. Il prodotto è destinato ad essere integrato in un impianto di riscaldamento centralizzato. Esso è previsto per la combinazione con apparecchi di riscaldamento la cui potenza è compresa tra i limiti indicati nella tabella seguente.

Per la regolazione della produzione di acqua calda possono essere usate centraline di controllo in base alle condizioni atmosferiche e centraline di apparecchi di riscaldamento idonei. Si tratta di apparecchi di riscaldamento che prevedono la carica di un bollitore e che permettono di collegare un sensore di temperatura.

L'uso previsto comprende:

- Il rispetto delle istruzioni per l'uso del prodotto e di tutti gli altri componenti dell'impianto in allegato
- Il rispetto di tutti i requisiti di ispezione e manutenzione riportate nei manuali.

L'impiego del prodotto in autoveicoli come ad esempio camper o roulotte non è considerato proprio. Non vanno considerate come veicoli le unità installate sempre in un luogo fisso (una cosiddetta installazione fissa).

# 1 Sicurezza

Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto.

## **Attenzione!**

Ogni impiego improprio non è ammesso.

## **1.3 Avvertenze di sicurezza generali**

### **1.3.1 Installazione solo da parte di tecnici qualificati**

Installazione e messa in servizio, ispezione, manutenzione, riparazione e disattivazione del prodotto possono essere eseguite solo da parte di un tecnico qualificato.

### **1.3.2 Prevenzione dei danni da gelo**

Se il prodotto rimane spento per un lungo periodo (ad esempio durante una vacanza invernale) in un ambiente non riscaldato, l'acqua nel prodotto e nelle tubazioni può congelare.

- ▶ Verificare che l'intero locale di installazione sia sempre protetto dal gelo.

### **1.3.3 Danni materiali a causa di perdite**

- ▶ Verificare che gli allacciamenti effettuati non siano soggetti a tensioni meccaniche.
- ▶ Non appendere carichi sulle tubazioni (ad esempio vestiti).

### **1.3.4 Comportamento nel caso di perdite**

- ▶ Nel caso di perdite dall'impianto, chiudere subito la valvola d'intercettazione dell'acqua fredda.
- ▶ Chiedere al tecnico qualificato dove sia stata montata la valvola di intercettazione dell'acqua fredda.
- ▶ Far riparare le perdite da una ditta qualificata.

### **1.3.5 Pericolo a causa di modifiche all'ambiente del prodotto**

In seguito a modifiche all'ambiente del prodotto, possono insorgere pericoli per l'incolumità dell'utilizzatore o di terzi o anche danni al prodotto e ad altri beni.

- ▶ Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza.
- ▶ Non manomettere i dispositivi di sicurezza.
- ▶ Non rimuovere o distruggere alcun sigillo applicato ai com-

ponenti. La rimozione dei sigilli è permessa solo ai tecnici qualificato e riconosciuti e al servizio di assistenza.

- ▶ Non apportare modifiche:
  - al prodotto
  - alle linee di gas, aria, acqua e corrente elettrica
  - alla tubazione di scarico e alla valvola di sicurezza per l'acqua del riscaldamento
  - alle caratteristiche strutturali

### 1.3.6 Rivestimento ad armadio

L'esecuzione di un rivestimento tipo armadio del prodotto è soggetta a determinate prescrizioni.

- ▶ Se per il proprio prodotto si desidera un rivestimento tipo armadio, rivolgersi a una ditta qualificata. Non rivestire in nessun caso di propria iniziativa il prodotto.

### 1.3.7 Rischio di lesioni e danni materiali se la manutenzione e la riparazione non vengono effettuate o vengono effettuate in modo inadeguato

- ▶ Non tentare mai di eseguire di propria iniziativa lavori di manutenzione o interventi di riparazione del prodotto.

- ▶ Far eliminare immediatamente i guasti e i danni da un tecnico qualificato.
- ▶ Rispettare gli intervalli di manutenzione prescritti.

### 1.4 Marcatura CE



Con la codifica CE viene certificato che i prodotti con i dati riportati sulla targhetta del modello soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive pertinenti in vigore.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

## 2 Avvertenze sulla documentazione

### 2 Avvertenze sulla documentazione

#### 2.1 Rispetto della documentazione integrativa

- ▶ Attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio allegati ai componenti dell'impianto.

#### 2.2 Conservazione della documentazione

- ▶ Conservare il presente manuale e tutti altri documenti validi per l'ulteriore uso.

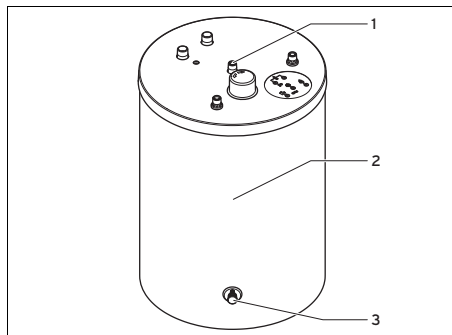
#### 2.3 Validità delle istruzioni

Queste istruzioni valgono esclusivamente per i seguenti prodotti:

Denominazione del modello	Numero di articolo
FE 120 BM	0010015970
FE 150 BM	0010015971
FE 200 BM	0010015972

### 3 Descrizione degli apparecchi e del funzionamento

#### 3.1 Struttura








- 1 Allacciamenti per l'installazione da parte di un tecnico qualificato
- 2 Isolamento termico
- 3 Rubinetto di scarico per la manutenzione da parte di un tecnico qualificato

Il bollitore ad accumulo è coibentato esternamente. Il corpo del bollitore ad accumulo è in acciaio smaltato. All'interno dell'accumulo si trovano le serpentine che scambiano calore. Come ulteriore protezione contro la corrosione il contenitore è dotato di un anodo di protezione.

Per rendere comodo il prelievo di acqua calda, specie in punti di prelievo distanti, è possibile impiegare come opzione una pompa di ricircolo.

#### 3.2 Indicazioni sulla targhetta del modello

Indicazioni sulla targhetta del modello	Significato
Serial-No.	Numero di serie
FE ...	Denominazione del modello
F	a pavimento
E	smaltato
120, (150, 200)	Modello di bollitore

Indicazioni sulla targhetta del modello	Significato
B	Coibentazione: – B = Basic
A	Anodo elettrolitico
EN 12897:2006	Norma applicata
	Bollitore
	Serpentina di riscaldamento
V[l]	Volume nominale
P <sub>s</sub> [bar]	Pressione massima di esercizio
T <sub>max</sub> [°C]	Temperatura massima di esercizio
A [m <sup>2</sup> ]	Superficie di trasmissione del calore
Pt [bar]	Pressione di prova
P1	Potenza in funzionamento continuo
V	Portata volumetrica nominale di ricircolo
Heat loss	Perdita durante il periodo di inattività
Heater connection	Dimensionamento consigliato di condotte per il collegamento dell'apparecchio di riscaldamento
	Leggere le istruzioni!
	→ Cap. Marcatura CE
<small>Serial No. 21054500100028300006000001N4</small>  <small>21054500100028300006000001N4</small>	Codice a barre con matricola, Le cifre dalla 7a alla 16a costituiscono il numero di articolo

## 4 Cura del prodotto



**Precauzione!**  
**Rischio di danni materiali a causa di un uso di detersivi inadatti!**

- Non utilizzare spray, sostanze abrasive, detersivi, solventi o detersivi che contengono cloro.

- Pulire il rivestimento con un panno umido e poco sapone esente da solventi.

## 5 Manutenzione

Il presupposto per una continua operatività e sicurezza, affidabilità ed elevata vita utile del prodotto è una manutenzione regolare del prodotto da parte del tecnico qualificato.

- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato dopo 2 anni dalla messa in servizio del boiler ad accumulo, ogni anno per l'anodo di protezione al magnesio.

Se l'anodo di protezione al magnesio è consumato al 60 %, il tecnico qualificato deve allora sostituirlo. Se nella sostituzione dell'anodo di protezione al magnesio il tecnico rileva la presenza di sporco nel bollitore, egli dovrebbe provvedere ad un lavaggio.

## 6 Riciclaggio e smaltimento

### Smaltimento dell'imballo

- Incaricare dello smaltimento dell'imballo del prodotto l'azienda che lo ha installato.

## 7 Disattivazione

### **Riciclaggio e smaltimento di prodotto e accessori**

- ▶ Non smaltire né il prodotto, né gli accessori con i rifiuti domestici.
- ▶ Assicurarsi che il prodotto e tutti gli accessori vengano smaltiti a regola d'arte.
- ▶ Osservare tutte le norme rilevanti.

## 7 Disattivazione

- ▶ Il prodotto deve essere disattivato da un tecnico qualificato e autorizzato.

## 8 Garanzia

Informazioni sulla garanzia del produttore possono essere richieste all'indirizzo di contatto sul retro.

## 9 Servizio di assistenza clienti

I Centri di Assistenza autorizzati Hermann Saunier Duval sono formati da tecnici qualificati e sono istruiti direttamente da Hermann Saunier Duval sui prodotti.

I Centri di Assistenza autorizzati Hermann Saunier Duval utilizzano inoltre solo ricambi originali.

Contatti il Centro di Assistenza autorizzato Hermann Saunier Duval più vicino chiamando il numero verde 800-233 625 oppure consultando il sito [www.hermann-saunierduval.it](http://www.hermann-saunierduval.it)









## Vaillant Group Italia S.p.A unipersonale

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Vaillant GmbH  
Via Benigno Crespi, 70  
20159 Milano

## VAILLANT GROUP ITALIA S.P.A. UNIPERSONALE

Società soggetta all'attività di direzione  
e coordinamento della Vaillant GmbH  
Via Benigno Crespi, 70  
20159 Milano  
E-mail: [info@hermann-saunierduval.it](mailto:info@hermann-saunierduval.it)  
Centralino:  
Tel. +39 02 607 490 1  
Fax. +39 02 607 490 603

Info clienti  **800-233.625**

[www.hermann-saunierduval.it](http://www.hermann-saunierduval.it)

© Questo manuale o parti di esso sono protette dal  
diritto d'autore e possono essere copiati o diffusi solo  
dietro consenso del produttore.



**Hermann  
Saunier Duval**  
Sempre al tuo fianco

0020183959\_01 - 08.12.2014